



Línguas Nacionais – mas não oficiais – em África: Conhecê-las para as Preservar e Valorizar

10 e 11 de novembro de 2022

FLUP

10 de novembro - Sala de Reuniões 2

<https://videoconf-colibri.zoom.us/j/91493054452>

Sessão de Abertura - 25'	
10h - Receção pela Diretora da Faculdade; Organização; Convidado	
Contextualização e Apresentação do Programa 5'	
Painel 1: Políticas Linguísticas	
10h30 Painel 1 - Parte I – Políticas linguísticas e nacionalidade	Moderador: Mbiavanga Fernando
1	Language-in-education for African Development: Cape Verdean, the missing link in language learning in Cabo Verde <i>Saidu Bangura, Universidade de Cabo Verde (15 minutos)</i>
2	Banalização, silenciamento e marginalização das línguas nativas de Angola e sua(s) literatura(s) <i>Salvador B. D. Tito, Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra (15 minutos)</i>
3	Guiné Equatorial: sobrevivência e obsolescência das línguas locais

	<i>Ana Lívia Agostinho & Gabriel Antunes de Araujo Universidade Federal de Santa Catarina; University of Macau (15 minutos)</i>
Debate	40'
12h – 13 h 30min Pausa para almoço	
13h30 – Painel 1 - Parte II – Políticas linguísticas e nacionalidade Moderador: Carlos Manuel	
1	National Languages in Algeria and the Linguistic Diversity: Why Politicized? <i>Mourad Aty Université 8 Mai 1945 Guelma / Algeria CEAUP / Portugal (15 minutos)</i>
2	Padrão linguístico de Moçambique: diglossia e ensino de línguas em perigo de extinção <i>David Alberto Seth Langa, Universidade Eduardo Mondlane (15 minutos)</i>
3	Línguas (não Oficiais) de Moçambique – Necessidade da sua Oficialização <i>Sóstenes Rego, Centro de Estudos Africanos da Universidade do Porto (15 minutos)</i>
4	Atenção às línguas nacionais: o caso de S.Tomé e Príncipe <i>Albertino Homem Bragança & Maria Nazaré de Ceita Embaixador Santomense na Disponibilidade, Embaixador de Boa Vontade da CPLP (15 minutos)</i>
5	Os efeitos da decadência dos crioulos de São Tomé e Príncipe na educação e na cultura <i>Renata Moreira Centro de Estudos Africanos da Universidade do Porto (15 minutos)</i>
Debate	40'

PAUSA PARA CAFÉ	30'
16h00 – Painel 1 - Parte III: Panorama das Políticas Linguísticas nos PALOP Moderador: Ezra Chambal Nhampoca	
6	Línguas Africanas e Desenvolvimento Humano <i>Paulo Feytor Pinto</i> <i>CELGA-ILTEC, U Coimbra</i> (15 minutos)
7	Políticas de tradução enquanto instrumento de planificação linguística em contextos multilingue dos países de expressão oficial portuguesa <i>Cláudia Gavinho Burrows,</i> <i>Camões, Instituto da Cooperação e da língua</i> (15 minutos)
8	The Impact of the Adopting Portuguese as the Official Language and the Language of National Unity <i>Mira de Jesus Varela Canhangwa,</i> <i>Save University, Gaza Branch</i> (15 minutos)
9	Languages, Politics and Artificial Intelligence <i>Kaian Lam, Centre for International Studies,</i> <i>ISCTE – University Institute of Lisbon</i> (15 minutos)
Debate	(40 minutos)
Fim dia 1	17h30

11 de novembro – anfiteatro 2

<https://videoconf-colibri.zoom.us/j/91493054452>

Dia 2	Abertura 10h
Painel 2: Linguística teórico/descriptiva Moderador: David Langa	
1	Estrutura Derivada dos Verbos de Movimento e suas Implicações Semântico-sintácticas na Língua Elomwe <i>Arigo Saraiva,</i> <i>Universidade Licungo</i>

	(15 minutos)
2	Projeto de identificação, mapeamento e registo obras lexicográficas e gramaticais das línguas africanas de Angola e Moçambique <i>Ezra Alberto Chambal Nhampoca,</i> <i>Universidade Trás-Os -Montes e Alto Douro & Universidade Eduardo Mondlane</i> (15 minutos)
3	Da análise gramatical técnica ao manual de aprendizagem: Que desafios? Um estudo de caso sobre a língua cuwabo (Moçambique) <i>Rozenn Guérois,</i> <i>LLACAN CNRS & UKZN</i> (15 minutos)
Debate	30'
PAUSA PARA CAFÉ	15'
11h30 - Painel 3: Sociolinguística Moderador: Sóstenes Rego	
1	Dados e usos linguísticos actuais e potenciais que clamam pela oficialização de línguas moçambicanas: uma reflexão <i>Carlos Manuel,</i> <i>Universidade Eduardo Mondlane</i> (15 minutos)
2	Variação Linguística em Copi, Tshwa, Tonga e Changana <i>Carlos Cecília Massango,</i> <i>Universidade Save, Chongoene</i> (15 minutos)
3	Consciência e competência linguística dos missangueiros da Ilha de Moçambique <i>Isabel Galhano,</i> <i>FLUP</i> (15 minutos)
4	O papel do vocabulário histórico kimbundu na medicina tradicional. <i>Eva Sebestyén,</i> <i>CEAUP</i> (15 minutos)
Debate	(30 minutos)

Pausa para Almoço 13h – 14h30

14h30 - Painel 4 Língua e Educação

Moderador: Cláudia Gavinho Burrows

1	Comparing Reading Requirements in English and Sepedi: A Critical Review of South African Language Education Policies and Sepedi Storybooks <i>Nombuyiselo Caroline Zondi, University of Pretoria (South Africa)</i> (15 minutos)
2	Ensino bilingue e a exclusão de minorias linguísticas em Moçambique <i>Crisófia Langa da Câmara, Centro de Estudos Africanos- UEM</i> (15 minutos)
3	Língua na educação em Angola: optimizar o processo de ensino e aprendizagem <i>Mbiavanga Fernando Instituto Superior de Ciências da Educação (de Angola?)</i> (15 minutos)
4	Para uma educação bilingue em Angola: Português e Oshikwanyama <i>David Suelela; Maria do Céu Fonseca & Elias Paulo Tulungameni Centro de Estudos em Letras, Universidade de Évora</i> (15 minutos)
Debate	30 minutos
PAUSA PARA CAFÉ	30'
Sessão de Encerramento	16h45min